

# BUND DER SELBSTÄNDIGEN

Stadtverband Eppelheim e.V.  
www.bds-eppelheim.de



# Eppelheim aktuell

*Schöner Standort Eppelheim -  
hier finden Sie, was Sie suchen!*

Nr. 15 – November 2008



## Nachgedacht

**Kleiner Rückblick – Werte – Kleiner Ausblick**

... man schaut so durch die Welt und blickt nach Deutschland und man stellt fest, die Zeit vergeht zu schnell.

Wenn ich an unser Weihnachtsdorf 2008 vom 05.12.08 – 07.12.08 denke, sehe ich, wie schnell die kostbare Zeit vergeht. Leider wächst mit der Schnelligkeit auch die Gier und die Nachlässigkeit mancher Menschen.

Ein Blick nach Hessen zeigt mir, wie eine gierige und machthungrige Politikerin von der SPD hier die Werte (Wahrheit, Vertrauen und Versprechen) mit den Füßen tritt und die Menschen damit in die Ecke stellt und das Vertrauen in die Sache verliert.

*... ist das gut für unsere Werte?*

Ein Blick in die Welt zeigt mir, wie gierig manche Menschen sind und uns alle in eine Finanzkrise hineinziehen und wo die Folgen für uns noch nicht absehbar sind. Auch wurden die Werte (wie Wahrheit, Vertrauen und Versprechen) in einer Art mißbraucht, dass uns nun alle auf die eine oder andere Art belasten wird. Trotz vieler Kritik sehe ich, wie unser Land und Europa (vielleicht auch die Welt) zusammenrückt und wir hoffentlich aus diesen Krisen etwas lernen.

*... ist das gut für unsere Werte?*

Ich blicke nach Eppelheim und nach Hoffenheim. Eine Vision geht Ihren Weg und als nicht Fußballfan finde ich es klasse, wie sich dies entwickelt. Geld ist auch hier nicht alles, denn Tore muss ein Fußballverein erzielen, um zu gewinnen. STADION ... wie wurden wir hier vor ...! Für die Region wäre es ein Gewinn gewesen, für ein paar wenige war es ein EGO-Tripp, es zu verhindern.

*... ist das gut für unsere Werte?*

Eppelheim – Fünf Jahre – Future Now: Wie man sieht, gibt es Wege, wie man mit Arbeit, Konsequenz und Hingabe, Werte an unsere Kinder vermitteln kann, die es nicht so einfach haben. Hier schaut man nicht weg, sondern man stellt sich den Problemen. Gratulation, Frau Ülner

*... das ist GUT für unsere Werte!*

Ob man nun zurück oder nach vorne blickt, ist eins sehr klar: Wenn wir es nicht lernen, zu gewissen Grundwerten zurückzukehren und auch kleine Dinge des Lebens zu schätzen, sehe ich eine kritische Entwicklung und eine große Herausforderung auf uns alle zukommen. Besonders für unsere Kinder wird es immer schwieriger zu entscheiden, was richtig oder falsch ist.

Zitat eines Journalisten über das Thema Werte:

*„Wir sollten uns nicht so viel Gedanken über die Verrückten machen, sondern um die Normalen.“*

Ich wünsche uns allen eine gute Zeit für die Zukunft  
Ihr Andreas Henschel

### Inhalt

Erster Schnullerbaum der Region	S. 2
Eine tickende Zeitbombe (Linus Wiegand)	S. 2
Stadtbibliothek Eppelheim	S. 3
Lernlandschaft Schulmediothek	S. 3
Recht kurz ...	S. 3
Reformhaus J. Budjan feiert 25jähriges Jubiläum	S. 4
5 Jahre Future Now!	S. 4
ElisaNails – Geschäftseröffnung	S. 4
Facharztpraxis für Betriebs- und Allgemeinmedizin	S. 5
Bauplanung und Baubetreuung Evelin Stöhr	S. 5
Förderprogramm der Stadt Eppelheim	S. 6
Cfashion eröffnet 4. Filiale	S. 7

## Eppelheimer Weihnachtsdorf vom 5.-7.12.2008



**Das Eppelheimer Weihnachtsdorf findet auf dem Schulhof der Theodor-Heuss-Schule, direkt vor der Rudolf-Wild-Halle, statt. Dieser geschlossene Platz unterstützt den von den Veranstaltern gewünschte „Dorfcharakter“.**

Das Bestreben der Stadt Eppelheim und vom BDS ist es, das Weihnachtsdorf attraktiv zu gestalten und vor allem den „Weihnachtscharakter“ in den Vordergrund zu stellen.

Der „Dorfcharakter“ soll dies noch unterstreichen. Die Hütten sind entsprechend angeordnet und die Bühne ist von überall her gut einsehbar, auch oder gerade wenn man sich auf dem „Dorfplatz“ mit seinen Stehtischen und Bänken aufhält.

Dreh- und Angelpunkt ist der Weihnachtsbaum mitten auf dem „Dorfplatz“. Dieser Baum steht auch schon am Eröffnungsabend im Mittelpunkt des Geschehens. Kinder schmücken diesen Baum, damit er bei der offiziellen Eröffnung und bis zum Ende der Weihnachtszeit bunt geschmückt erstrahlen kann.

Ganz besonders die Optik des „Weihnachtsdorfs“ ist den Organisatoren wichtig. Jede Hütte, jeder Stand erhält einen weihnachtlichen Namen. Neben Balthasar und Schneeflocke stehen Abend- und Morgenland. Im Krabbelsack kann man Kinderkleider kaufen und in der Futterkrippe Deftiges zu sich nehmen.

Für die Kinder gibt es ein Karussell und am 6.12. kommt natürlich der Nikolaus höchstpersönlich, um mit den Kindern zu sprechen oder zu musizieren. Die Kinder können außerdem schon vorher ihre Weihnachtswünsche in den Wunschbriefkasten werfen, der am großen Weihnachtsbaum steht. Diese Post wird der Nikolaus dann mitnehmen. Auch ein kleines Gehege mit Schafen wird wieder auf dem Weihnachtsdorf sein.

Auf der Bühne im Weihnachtsdorf gibt es ein abwechslungsreiches Programm, für das der BDS verantwortlich zeichnet. Gesungene und gespielte Musik von Kindergärten, Schulen und Vereinen werden dem Publikum angeboten und am Samstagabend kann das große Los gezogen werden; denn dann ist die Ziehung aus der großen Weihnachtsloseaktion des BDS mit sehr schönen Preisen, bei denen es sich lohnt in Eppelheimer Geschäften einzukaufen und dort Lose auszufüllen.

Eröffnet wird das Weihnachtsdorf offiziell am 5. Dezember um 18 Uhr, aber auch vorher schon kann man den Kindern beim Baumschmücken zusehen und über durch das Weihnachtsdorf schlendern

Freitag, 5.12.: 16:30 Beginn mit Baumschmücken bis 21:00 Uhr  
**18.00 offizielle Eröffnung durch Bürgermeister Dieter Mörlein**  
Samstag, 6.12.: 14:30 bis 22:00 Uhr  
Sonntag, 7.12.: 14:00 bis 19:00 Uhr

Die Verlosung findet am Samstag, 06.12.2008 zwischen 19:30 und 20:30 Uhr auf der Bühne des BDS im Weihnachtsdorf im Schulhof der Theodor Heuss Schule statt.  
**Die Gewinner der Hauptpreise 1-3 müssen vor Ort bei der Ziehung anwesend sein.**

BDS Weihnachtspreise 2008

1. Ein Jahr Smart fahren
  2. Eine Woche Mallorca im Wert von 1.000 Euro
  3. TV-Flachbildschirm im Wert von 600 Euro
- ... und viele weitere attraktive Preise !



### WEIHNACHTSLOS 2008

Name \_\_\_\_\_

Ort \_\_\_\_\_

Straße \_\_\_\_\_

(Bitte in Druckschrift ausfüllen)

**BUND  
DER  
SELBSTÄNDIGEN**  
STADTVERBAND EPPELHEIM E.V.

### Hauptgewinne:

- 1. Preis** 1 Jahr kostenlos SMART-Fahren lt. den BDS-Bedingungen
- 2. Preis** 1 Reise nach Mallorca für 2 Personen im Wert von 1000,- €
- 3. Preis** 1 Flachbildschirm TV im Wert von 600,- €

Die Verlosung findet am Samstag, 06.12.2008 zwischen 19.30 und 20.30 Uhr auf der Bühne des BDS im Weihnachtsdorf im Schulhof der Theodor Heuss Schule statt.  
Die Gewinner der Hauptpreise 1-3 müssen vor Ort bei der Ziehung anwesend sein.  
Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.


Der BDS-Eppelheim wünscht Ihnen viel Glück!



*Schöner Standort Eppelheim,  
hier finden Sie, was Sie suchen!*

**Eins ist sicher.**

**Zu wenig Platz? Wir helfen.**  
**Sparkassen-Baufinanzierung.**  
 Top-Konditionen. Individuelle Lösungen. Faire Beratung.




**Sparkasse Heidelberg**  
 www.sparkasse-heidelberg.de

JUWELIER  
 UHRMACHERMEISTER

**BOWE**  
 50 Jahre  
 1958-2008

*Tourbillon*  
 No 1



Limited Edition  
**1395,-**

Eppelheim | Hauptstraße 73 | 06221-760760  
 Hockenheim | Karlsruher Str. 13 | 06205-283650

**ARAL** Tankstelle  
**Artur Sammet**

- KFZ-Reparaturen
- Bremsen- und Auspuffdienst
- TÜV-Abnahme im Hause
- Abgasuntersuchungen, Benzin und Diesel
- Wartungs- und Inspektionsdienst
- Batterie-Service und KFZ-Zubehör
- Car Wash
- Back-Shop
- Klima-Service
- Lotto-Toto

(Abgabeschluss: Mi + Sa jeweils 18 Uhr)

Artur Sammet ◦ KFZ-Meister  
 Schwetzingen Straße 4 ◦ 69214 Eppelheim  
 Telefon 0 62 21/76 32 91 u. 75 80 00 ◦ Fax 76 64 83  
 Öffnungszeiten: Mo - Fr von 6 bis 21 Uhr;  
 Sa von 7 - 21 Uhr; So und Feiertage von 8 - 21 Uhr

## Freiwilligen Tag der Metropolregion Rhein-Neckar – Erster Schnullerbaum der Region

Freiwillige der ganzen Region waren für den 20.09.2008 aufgerufen, selbstständig soziale Projekte auf die Beine zu stellen und an einem Tag zum Abschluss zu bringen.

Über Hundert Gruppen waren an dem Tag in der Metropolregion tätig und haben sich engagiert.

Eppelheim konnte mit einem ganz besonderen Projekt aufwarten. Die Mitarbeiter der Sparkassenfiliale Eppelheim hatten sich zum Ziel gesetzt, den Platz vor dem Abenteuerspielplatz im Konrad-Adenauer-Ring mit einem Schnullerbaum zu bepflanzen.



Ein Schnullerbaum ist eine Tradition aus Dänemark, die in Deutschland immer mehr Nachahmer findet. Kinder, die vom Schnuller entwöhnt werden sollen, können ihren heiß geliebten Nuckie an den Baum hängen und so symbolisch Abschied nehmen und stolz in den neuen Lebensabschnitt „großes Kind ohne Schnuller“ eintreten. Wer kleine Kinder hat, kann nachfühlen, was für ein Drama es sein kann, bis ein Kind endlich von dem Schnuller loskommt.

So hilft der Schnullerbaum den Kindern über den Schmerz der Trennung vom Schnuller hinweg und den Eltern hilft er ihre Nerven zu schonen.



Bürgermeister Mörlein hat nicht nur seine Zustimmung erteilt, sondern darüber hinaus sogar tatkräftig geholfen den Platz anzulegen und den Baum zu pflanzen.

Dank der Vorarbeit des Bauhofes, der die grobe Rodungsarbeit erledigt hatte, konnte der Platz binnen einiger Stunden hergerichtet und die ersten Schnuller ihrer Bestimmung übergeben werden.

Eppelheim ist nun um eine Attraktion reicher. Eppelheimer Kinder und Schnullertouristen aus umliegenden Gemeinden haben nun die Möglichkeit an einem würdigen Ort ihrem Schnuller Lebewohl zu sagen.



## Eine tickende Zeitbombe?

Die Rede ist von der Erbschaftssteuer

Die andauernde Diskussion darüber verunsichert den Mittelstand. Denn aller schlechten Dinge sind (mindestens) drei. Gemeint damit sind derzeit steigende Kosten, die unsichere wirtschaftliche Lage und eben die nicht geregelte Erbschaftssteuer. Zu diesem Ergebnis kommt auch der aktuelle DIHK-Report.

Die derzeit diskutierte Reform der Erbschaftssteuer wird immer mehr als Hemmnis für eine erfolgreiche Fortführung des Familienunternehmens gesehen. 27 Prozent der Senior-Unternehmer, 8 Prozent mehr als im Vorjahr, befürchten, dass die Erbschaftssteuer der Fortführung der betrieblichen Tätigkeit im Wege steht. Damit erwägen viele Senior-Unternehmer den Verkauf ihres Unternehmens oder sogar dessen Zerschlagung.

Fällt eine Nachfolgeregelung in der Familie aus, beispielsweise, weil die Erbschaftssteuerreform eine betriebswirtschaftliche, sinnvolle Fortführung des Familienunternehmens unmöglich macht, beginnt die schwierige Suche nach einem familienexternen Nachfolger. Sollte endlich einmal eine angemessene Reform der Erbschaftssteuer zustande kommen, hätten auch die potenziellen Nachfolger eine realistische Chance, die vorhandenen Betriebe auch wirtschaftlich fortzuführen. Es müsste nicht eine gut dotierte abhängige Beschäftigung gesucht werden. Denn diese Option wird oft dem Risiko einer Unternehmensübernahme vorgezogen.

Linus Wiegand

*Nächste Ausgabe erscheint im März 2009!*

**Tanken Sie was Sie wollen!**  
**Bis 50% sparen!**



Ihr Fachbetrieb für...  
**Erdgas- und BioEthanol-Fahrzeuge, Autogas-Umrüstung für alle Marken!**

- Schont Umwelt und Geldbeutel.
- Gut ausgebautes Tankstellennetz.
- Steuerlich begünstigt
- Bis 1000 km Reichweite durch Gas- und Benzintank.
- **Ab Werk sofort lieferbar:** Ford Focus, C-MAX und Transit

**INFO-HOTLINE: 0 62 21/90 15-0**

Feel the difference 

**Ford** **JONCKER**  
 Internet: www.auto-joncker.de  
 E-Mail: mail@auto-joncker.de

Hebelstraße 1 · Heidelberg · Tel. 062 21/90 15-0

**Sanitär und mehr...**

**Michael Schaaß**  
 Sanitär Meisterbetrieb

Ausführliche Beratung in unserer Ausstellung  
 Eppelheim Gutenbergstr. 12  
**Tel.: 06221 - 766284**

**Sanitärtechnik, Badplanung, Badsanierung  
 Öl- und Gasheizungsanlagen  
 Kaminsanierung, Blechnerei  
 Weichwasseranlagen  
 Kunden- und Wartungsdienst  
 Gasleitungscheck, Gasleitungssanierung  
 Abwasserrohr-Ausfräsung  
 Abwasserrohr-Hochdruckreinigung  
 TV-Abwasserrohruntersuchung**



## Stadtbibliothek Eppelheim

Schon mal dort gewesen? Wenn nicht, dann sollten Sie das schnellstens nachholen. Die Stadtbibliothek Eppelheim versteht sich als modernes Informations- und Recherchezentrum, in dem man auch mal über einem guten Buch, einer aktuellen Tageszeitung oder Zeitschrift, im Café- und Bistrobereich oder einen der Leseecken die Seele baumeln lassen kann.

Dem Besucher stehen zwei Internetzugänge zur Verfügung, die er als Mitglied eine Stunde die Woche kostenlos nutzen kann. Die Stadtbibliothek ermöglicht ihren Nutzern zur Zeit noch eine kostenlose Mitgliedschaft, was in Zeiten klammer Stadtkassen nicht selbstverständlich ist.

Auf über 860 qm finden sich Bücher zu allen erdenklichen Themengebieten. Von Kinderbüchern über Romane bis hin zu Fachliteratur ist alles zu finden. Als Angebot für Leser, die nicht in der deutschen Sprache zu Hause sind, werden auch Bücher in einigen Landessprachen angeboten (engl., franz., ital., span., griech., türk.). Auch zweisprachige Bücher, z. B. erste Bilderbücher in deutsch/türkischer Sprache, finden sich schon im Angebot.

Aber nicht nur Bücher sind zu finden. In eine moderne Medienlandschaft gehören auch Hörbücher, Filme, PC-Spiele und Musikmedien. Hörbücher und Großdrucke nehmen zu. Nicht nur für Menschen, deren Sehschärfe abnimmt, sind Hörbücher eine bequeme Alternative, auf z. B. Autofahrten. Insgesamt stehen dem Nutzer rund 42.000 Medien zur Verfügung, die zurzeit von etwa 2000 aktiven Lesern genutzt werden. Und sollte einmal ein Buch nicht vorhanden sein, so kann es über den Weg der Fernleihe besorgt werden. D. h., das Buch wird in anderen Büchereien recherchiert und dann nach Eppelheim geschickt.

Im Schnitt sind die Medien alle 7-8 Jahre veraltet und sind auszutauschen. Dies gehört zu einer der Aufgaben von Elisabeth Klett. Sie hat das Masterstudium im Bibliothekswesen absolviert und ist seit 1.5.2008 die Leiterin der Stadtbibliothek. Leser-, sprich Kundenberatung, Budgetverwaltung, Mitarbeiterverantwortung, Neuanschaffungen und Aussortierung von Medien zählen zu Ihren Hauptaufgaben. Unterstützt wird sie von vier Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen.

Die alten, aussortierten Bücher werden nicht etwa weggeworfen. Sie können jederzeit über den Bücherflohmarkt der Stadtbibliothek erstanden werden. Neuanschaffungen und aktuelle Veranstaltungen werden einmal die Woche in den Eppelheimer Nachrichten veröffentlicht.

Derzeit findet eine Rückbesinnung auf traditionelle Wissensmedien, wie eben Bibliotheken statt, wie Elisabeth Klett erklärt. So viele Möglichkeiten das Internet auch bietet, so fehlt es dem Internet oftmals an Tiefe und gesichertem Wissen. Für schulische oder sonstige Arbeiten sind Buchrecherchen unerlässlich und dem Internet in vielen Bereichen überlegen. Dies schlägt sich auch in der Einstellung von z. B. Lehrern nieder, die bei der Korrektur von Arbeiten immer auch die Quellenanalyse mitbewerten.

Die Stadtbibliothek hält eine ganze Reihe von Lexika zur Verfügung. Standardwerke wie der komplette große Brockhaus oder die Encyclopædia Britannica sind zusammen mit anderer Fachliteratur zu finden. Für jedes Themengebiet gibt es altersgerechte Bücher. So können sich schon die jüngsten Leser mit Wissenschaft und Natur vertraut machen.

Die Stadtbibliothek ist aus der kulturellen Landschaft von Eppelheim nicht wegzudenken. In ihren Veranstaltungsräumen bietet sie Platz für bis zu 130 Besucher. Regelmäßiger finden dort zum Beispiel Kurse der Volkshochschule Heidelberg statt. Lesungen werden angeboten und einmal im Jahr ein literarischer Schwerpunkt gesetzt. Dieses Jahr war es Italien. Das Land unseres neuen Städtepartners Montebelluna. Kulinarische und literarische Höhepunkte konnten in dieser Woche genossen werden. Bürgermeister Mörlein und eine Reihe von weiteren engagierten Lesepaten gingen in der Zeit in die Schulen und Kindergärten und lasen vor, um Kinder für das Lesen zu begeistern. Denn mit der Pubertät wird es schwieriger, Kinder und Jugendliche weiter für das Lesen zu interessieren. In der Zeit gehen leider viele für die Literatur auf Dauer verloren. Für Elisabeth Klett sind Kinder und Jugendliche daher eine ganz wichtige Zielgruppe, die sie zusammen mit den Schulen dauerhaft erreichen möchte.

Das nächste Ziel von Elisabeth Klett ist es, eine Online-recherche der Bücherbestände von zu Hause aus zu ermöglichen. Weiterhin soll es dann möglich sein, die Ausleihzeiten vom heimischen PC aus zu verlängern.

Öffnungszeiten: Montag, Mittwoch und Freitag von 13:00-18:00 Uhr sowie am Samstag von 10:00-13:00 Uhr. Zusätzliche Telefonische Erreichbarkeit für Vorbestellungen oder

sonstige Wünsche und Fragen dienstags und donnerstags von 09:00-12:00 Uhr.

Jahnstraße 1, Schulzentrum, Pavillon zwischen Rhein-Neckar-Halle und Friedrich-Ebert-Schule. Tel: 06221766290, E-Mail: stadtbibliothek@eppeheim.de

Neues Konzept für die Stadtbibliothek Eppelheim:

## Lernlandschaft Schulmediothek

Ein Kombi-Modell aus öffentlicher Bibliothek und Schulmediothek

Das geplante Konzept „Lernlandschaft Schulmediothek“ stellt die Stadtbibliothek als zentrale Institution der Medien- und Informationsversorgung dar. Mehrere Hauptzielgruppen wie etwa Kindergärten und Schulen, Eltern und Erziehungsberechtigte aber auch Senioren und Einwohner mit Immigrationshintergrund und die Einwohner der Stadt Eppelheim als weitere Zielgruppen werden im Bibliothekskonzept berücksichtigt. Die Stadtbibliothek ist eine öffentliche und kulturelle Einrichtung der Stadt Eppelheim. Sie ermöglicht den Zugang zu Büchern und anderen Printmedien (Druckerzeugnissen) sowie Ton-, Bild- und Datenträgern und anderen online verfügbaren Datenquellen und vermittelt einen kompetenten Umgang mit Medien. Sie dient der Information, der staatsbürgerlichen Bildung, Aus-, Weiter- und Fortbildung in Schule und Beruf und der Freizeitgestaltung aller Bevölkerungskreise. Sie unterstützt und ergänzt das schulische und lebenslange Lernen sowie die persönliche und berufliche Qualifizierung und hat die Aufgabe, Lesen und Literatur zu fördern.

Die Bibliothek bietet sowohl Raum für schulische Kleingruppenarbeit wie auch für die Abhaltung ganzer Unterrichtsstunden. Die technische und mediale Einrichtung bietet den Nutzern Möglichkeiten sich mit Medien vom klassischen Buch über die DVD, das Internet und Datenbanken bis zur Lernsoftware auseinander zusetzen und sie für die schulische Arbeit oder die Freizeitgestaltung zu nutzen.

Durch entsprechende pädagogische Bibliotheksangebote wie beispielsweise regelmäßige Führungen, Medienkisten, Workshops zu den unterschiedlichsten Themen und Kooperationen mit anderen Bildungsträgern wird aktiv die Kompetenzerwerbung im Umgang mit Medien, Textverständnis und Recherchearten ermöglicht. Die Stadtbibliothek soll ein Ort sein, in dem Raum für die schulische und private Weiterbildung ebenso gegeben wie die Freizeitgestaltung individuell und auch direkt in der Bibliothek möglich ist.

## Recht kurz...

**Versicherter Zeitraum bei Auslandskrankenversicherung wichtig**

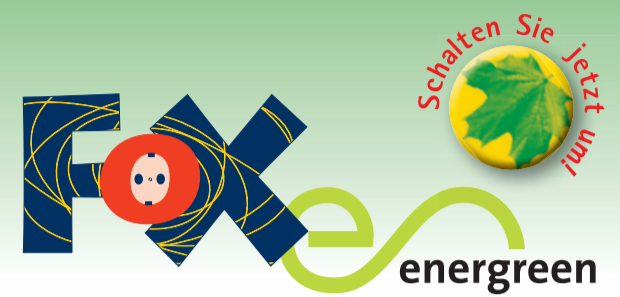
Ein Ehepaar hatte vor einer Auslandsreise eine Auslandskrankenversicherung abgeschlossen. Die Vertragsbedingungen sahen vor, dass nur ein Aufenthalt von sechs Wochen versichert ist. Während der Reise wurde der Ehemann krank und musste stationär in ein Krankenhaus in Dubai aufgenommen werden. Die Rückreise konnte aus medizinischer Sicht erst am 45. Tag seit Beginn der Auslandsreise erfolgen, somit nach Ablauf von sechs Wochen. Die Versicherung weigerte sich deshalb, die Krankenhauskosten der letzten 4 Tage, welche nach Ablauf der sechs Wochen noch anfielen, zu übernehmen. Das Landgericht Coburg verpflichtete die Versicherung jedoch, diese Kosten in Höhe von 1.750 € zu tragen. Nach den Versicherungsbedingungen kommt es nicht darauf an, wann der Versicherer seine Rückreise geplant hat. Vielmehr ist entscheidend, ob in dem Sechs-Wochen-Zeitraum eine Erkrankung auftritt, die medizinisch einen Rücktransport ausschließt (AG Coburg, Urt. v. 13.12.2007 – 15 C 1232/07; LG Coburg, Beschl. V. 8.5.2008 – 32 S 11/08; rechtskräftig).

**Auch ein alkoholisiertes Fahrradfahrer kann seinen Kfz-Führerschein verlieren**

Ein Fahrradfahrer geriet in eine Polizeikontrolle. Dort wurde bei diesem eine Blutalkoholkonzentration von 2,09 Promille festgestellt. In zwei medizinisch-psychologischen Gutachten wurde dem Radfahrer die Fähigkeit abgesprochen, zwischen dem Alkoholkonsum und dem Führen von Kraftfahrzeugen hinreichend trennen zu können. Gegen den darauf erfolgten Entzug der Fahrerlaubnis klagte der Radfahrer vor dem Verwaltungsgericht. Dies gab dem Fahrradfahrer zunächst Recht. Allerdings entschied das Bundesverwaltungsgericht daraufhin, dass der Entzug zu recht erfolgt sei. Denn auch bei einer Trunkenheitsfahrt mit einem Fahrrad mit mindestens 1,6 Promille Alkohol im Blut bestehen Zweifel an der Eignung als Kraftfahrer. Da die eingeholten medizinisch-psychologischen Gutachten auch noch zum Ergebnis kommen, dass der Radfahrer auch künftig unter Alkoholeinfluss Kraftfahrzeuge führen werde und eine gefestigte Änderung seines Trinkverhaltens nicht gezeigt wurde, war der Entzug des Führerscheins rechtmäßig (BVerwG, Urt. v. 21.5.2008 – 3 C 32/07).

mitgeteilt von Rechtsanwalt Tobias Reiß (www.rechtsanwalt-eppeheim.de)

## Das Ökostromangebot der Heidelberger Stadtwerke



Service-Rufnummern (kostenlos)

0800-513-5132  
oder 0800-FOXCALL

0800-3692255

www.foxstrom.de



energreen wurde geprüft und erhielt das Label „Gold“ des Grüner Strom Label e.V.

SWH Stadtwerke Heidelberg Handel und Vertrieb GmbH www.swh-heidelberg.de



## H-A-G Generalvertretung

Henschel Andreas  
Bundesweit zum Ortstarif  
0180 - 1 89 71 10

Scheffelstraße 3 - 69214 Eppelheim

## Versicherung Vorsorge Vermögen

*Mit guter Beratung  
und Sicherheit  
zu Ihrem Erfolg*

## Dipl.-Ing. Bernd Binsch Beratung - Planung - Bauleitung



Wohnungsbau  
Gewerbebau  
Neubau  
Sanierung  
Aufstockung  
Anbau  
Energiepass

Rudolf-Wild-Straße 16 69214 Eppelheim  
Telefon 0 62 21/76 95 01  
http://www.ing-buero-binsch.de

## Reformhaus Johannes Budjan feiert 25 jähriges Jubiläum

Seit 25 Jahren ist das Reformhaus Budjan der Treffpunkt für gesundes Leben im Herzen von Eppelheim.



Johannes Budjan übernahm seinerzeit die Drogerie Hirsch und entwickelte sie in ein Reformhaus weiter. Der ausgebildete Drogerist und Heilpraktiker, absolvierte eine Ausbildung zum Reformhausfachverkäufer und nahm nach und nach immer mehr biologische Waren und gesundheitspräventive Artikel ins Sortiment.

Einzigartig in der Region sind die besonderen Teemischungen, die Johannes Budjan für seine Kunden individuell zusammenstellt.

Am 18.10.2008 sagte das ganze Team um Johannes Budjan seinen Kunden herzlichen Dank und lud zu einem Sekt-empfang ein. Kinderprogramm und köstliche Häppchen sorgten für Kurzweil und neue ungewohnte Geschmackserlebnisse. Kreativ und individuell, wie das Reformhaus.

Der BDS gratuliert seinem langjährigen Mitglied und wünscht ihm und Eppelheim, auch für die nächsten 25 Jahre, allzeit „Gutes so nah“.

## 5 Jahr Future Now! Heilpädagogische GmbH in Eppelheim

Im Jahr 2003 eröffnete die Heilpädagogische GmbH Future Now! ihre ersten Räume in der Gutenbergstraße in Eppelheim.

2005 konnte mit neuen Räumlichkeiten in der Lilienthalstraße eine Erweiterung vorgenommen werden. Am 10.10.08 feierte die Einrichtung ihr 5-jähriges Bestehen. Dies nahm die Geschäftsführerin, Dagmar Uelner, zum Anlass, mit einem kleinen Fest im Foyer der Rudolf-Wild-Halle sich bei all denen zu bedanken, die sie und ihr Team in den nicht einfachen Jahren des Aufbaus unterstützt haben und sich auch weiterhin mit der Einrichtung verbunden fühlen.

Zu dem kleinen Festakt waren neben den Eltern und Erziehungsberechtigten der Kinder die Jugendamtsvertreter, Vertreter des Schulumtes, der umliegenden Schulen, der Eppelheimer Kindergärten, die politischen Fraktionen aus Schwetzingen und Eppelheim sowie Netzwerkpartner, Vermieter, Förderer, Sponsoren und Mitglieder des Gemeinnützigen Vereins Perspektiven e.V. geladen.

Die Kinder und Jugendlichen haben zu diesem Tag Bilder gemalt, welche die Wände schmückten und in stundenlanger Arbeit Future Now-Kekse gebacken, die gegen eine kleine Spende für den entstehenden Kräutergarten reißenden Absatz fanden.

Durch das Programm führte Marc André Uelner und brachte hinreißend vorgetragen Lieder aus Oper und Musical zu Gehör. Begleitet wurde er hierbei von den Musikern Oliver Taupp am Piano sowie von Mario Fadani am Bass.

Die Kinder und Jugendlichen kamen direkt von der Schule zur Feier, und auf deren besonderen Wunsch gaben die Musiker nur für die Kinder noch ein kleines Spezialkonzert. Hier wurde er noch zusätzlich unterstützt von Sabine Murza, Gesang. Den Kindern gefiel eine Abwandlung aus My fair Lady „Alles was Du kannst, kann ich noch viel besser ...“ am Besten.

Frau Uelner und ihr Team freuten sich besonders über die Wertschätzung für ihre Arbeit, die in den Reden der Politiker zum Ausdruck gebracht wurde.

Rosa Grünstein, die Landtagsabgeordnete der SPD nannte Dagmar Uelner „eine kluge Frau, die trotz vieler Nackenschläge und Hindernisse nie ihre positive Ausstrahlung verloren hat und unbeirrt ihren Weg gegangen ist“. Der Bundestagsabgeordnete Dr. Karl A. Lamers, CDU, erinnerte sich gern an den Besuch der Kinder und Jugendlichen in Berlin und nahm Bezug auf die Vortragsreihe der Einrichtung „Für ein erfolgreiches Leben müssen wir den Kindern Wurzeln und Flügel geben“. Er drückte seine Anerkennung aus mit den Worten „weil Frau Uelner mit so viel Herzblut ja sagt zur Zukunft von Jugendlichen.“ Er habe erlebt, wie Erziehung in einem Klima des gegenseitigen Respekts als eine der Haupt-

aufgaben der Einrichtung angesehen werde. MdB Lothar Bindung, SPD, lobte den erfolgreichen Weg der Jugendarbeit von Future Now mit besonderen Projektangeboten. Herr Linus Wiegand, als Vertreter der Stadt Eppelheim und in Begleitung des BDS-Vorsitzenden Andreas Henschel, nahm Bezug auf das Handwerk und wie wichtig für dieses gut ausgebildete Jugendliche seien, die auch über soziale Kompetenz verfügen (und auch mal ein Brett aufheben, das sie nicht selbst hingelegt haben).

Frau Uelner bedankte sich bei allen herzlich und betonte, dass eine Einrichtung wie Future Now auch weiterhin auf die Unterstützung aller angewiesen ist. Die Feier fand ihren Abschluss mit lockeren Gesprächen am kalten Buffet.

## ElisaNails

Seit mehr als drei Jahren betreibt Elisabeth Rohr ein Nagelstudio in Eppelheim



Frau Rohr war ursprünglich Sekretärin. Zu ihrem jetzigen Traumberuf fand sie dadurch, dass sie selbst extreme Problemnägel hat.

„Die erste Ausbildung absolvierte ich vor allem, um mir selbst zu helfen – doch bald sah ich es als meine Aufgabe, auch anderen Betroffenen wieder etwas mehr Selbstbewusstsein durch schöne Nägel zu schenken.“

Ein Schwerpunkt ihrer Arbeit ist nach wie vor die Behandlung von Problemnägeln. Selbst bei Extremfällen mit minimalen Naturnagelresten oder mit deformierten Nägeln ist sie im Stande, eine ansehnliche Nagelmodellage zu gestalten – und sogar in recht kurzer Zeit.

Schnelligkeit ist im Studio – ElisaNails – Trumpf: maximal 60 Minuten dauert eine Nagelverlängerung mit inklusive NailArt. Ganz oben auf der Wunschliste der Kundinnen stehen dabei kreativ verzierte Nägel, so dass fantasievolle NailArt einer der Gründe des Erfolges ist.

Fleißig und engagiert bildet sie sich regelmäßig mit erneuten Schulungen in der UV-Lichthärtung, Fräsertechnik, NailArt, etc. bei verschiedenen Deutschen- und Europa-Meistern der Branche (einige waren auch schon öfters im Fernsehen und Rundfunk vertreten.) weiter.

Die Öffnungszeiten sind flexibel und nach Vereinbarung – auch samstags. Telefon: 06221/766100.

## Schöne Nägel – gepflegte Hände

- Komplette Modellage mit French
- Schablone oder Tiparbeit
- Nailart nach Wunsch

**ElisaNails**

Nagelstudio – Nageldesign

Elisabeth Rohr  
Daimlerstr. 7  
06221 76 61 00  
69214 Eppelheim

## Löschmann Elektrotechnik - Meisterbetrieb

- Elektro- und Sicherheitstechnik
- Sprechanlagen
- Kommunikationstechnik
- Datennetzwerke
- Gebäudesystemtechnik & Automation
- Lichttechnik
- Photovoltaik, Wärmepumpen
- Kundendienst und vieles mehr...

elektro-löschmann.de

69214 Eppelheim  
Fon 06221 / 759499

**Farben-Gabler**  
Ihr Fachberater vor Ort  
69214 Eppelheim - Maybachstraße 10  
Telefon 0 62 21 / 76 49 47

**BESTATTUNGSINSTITUT ALEXANDER KLEIN**

- Erinnerungsdiamanten
- Bestattungsvorsorgen
- Sterbegeldversicherungen
- Bestattungsfinanzierung
- Bestattungstreuhand
- Flugzeugbestattung
- Erd-, Feuer-, Seebestattungen
- In- und Auslandsüberführungen
- Erledigung sämtlicher Formalitäten
- Hauseigene Trauerfloristik

**Tag und Nacht für Sie erreichbar:**  
06221-76 33 50

**Thema: Erinnerungsdiamanten**  
Ein Diamant ist das Symbol für Liebe und steht für Unvergänglichkeit. Moderne Technik ermöglicht es heutzutage, einen echten Diamanten aus der Asche eines Verstorbenen anzufertigen. Der Erinnerungsdiamant kann dann z.B. in ein beliebiges Schmuckstück (Ringe, Broschen, Colliers) eingefasst werden. Je nach Herstellungsverfahren sind verschiedene Größen und Schlifffarten möglich. Wir beraten Sie gerne.

<b>Eppelheim</b> (gegenüber Rathaus) Hauptstr. 79 06221 / 76 33 50	<b>HD-Pfaffengrund</b> Im Dörning 17 06221 / 75 700 50	<b>HD-Boxberg</b> 06221 / 89 67 67	<b>Plankstadt</b> Friedrichstraße 19 06202 / 970 45 35
---	--	---------------------------------------	--

**Tiefbau** **Bauabdichtung**

**Pflasterarbeiten** **Kanalarbeiten**

**Pflasterreinigung** **Kanalsanierung**

**LW BAU**  
CHD 760066

Gutenbergstr. 12 www.lwbau.de 69214 Eppelheim



## Facharztpraxis für Betriebs- und Allgemeinmedizin und Leistungsdiagnostik in Eppelheim eröffnet

Volles Haus am 12.9.2008, dem Tag der offenen Tür der neuen Arztpraxis von Dr. Hans-Martin Wörner in der Schillerstraße 22

Die neu eingerichtete Praxis von Dr. Wörner bietet modernste Technik in angenehmen Ambiente: z.B. Ultraschall des Herzens oder die sogenannte Ergospirometrie. Hierbei handelt es sich um eine in der Sportmedizin angewendete Leistungsuntersuchung. Wichtig für all jene, die sich regelmäßig sportlich betätigen wollen. Leistungssportler und Hobby-sportler lassen hier unter anderem ihren Herzfrequenzbereich messen, indem sie effektiv und gefahrlos trainieren können. Die Untersuchungsergebnisse geben Aufschluss über Herz- und Lungenfunktion.

Wichtig gerade auch für Menschen, die nach langer sportlicher Pause wieder mit einem Training anfangen wollen. Damit Sport nicht gleich Mord ist, ist es ratsam seine eigenen Leistungsgrenzen zuverlässig zu kennen.

Das Risiko an einem Herzinfarkt zu sterben sinkt in der Gesamtbevölkerung, jedoch steigt es gerade in den jüngeren Altersklassen an. Sportliche Überforderung aufgrund falscher Selbsteinschätzung ist dafür ein nicht unwesentlicher Grund. Erfahrung in der Leistungsdiagnostik hat Herr Dr. Wörner lange Jahre bei der Berufsgenossenschaft in Kooperation mit der Uni Mannheim gesammelt. Die Zusammenarbeit mit namhaften Sportwissenschaftlern war und ist ein Qualitätsgarant.

Sportvereine haben die Möglichkeit, sich von dem Team um Dr. Wörner beraten zu lassen, um ihren Sportlern mithilfe der Leistungsdiagnostik die bestmögliche Trainingsplanung zu ermöglichen. Neben der Leistungsdiagnostik und der privatärztlichen Allgemeinmedizin ist ein weiterer Arbeitsschwerpunkt die Betriebsmedizin.

Nach seiner Zeit im Schwetzingen Krankenhaus und mehreren allgemeinmedizinischen Praxen hat Dr. Wörner in den letzten Jahren bei einer großen Berufsgenossenschaft von kleinen Bäckereien bis hin zu Internationalen Großkonzernen mit 20.000 Mitarbeitern etliche Betriebe betreut. Aus dieser Erfahrung heraus weiß er, auf was die Berufsgenossenschaften bei der Umsetzung der einschlägigen Arbeitsschutzverordnungen achten.

In den Bereich der Arbeitsmedizin fallen von Arbeitsplatzinspektionen über Vorsorgeuntersuchungen bis hin zu Begutachtungen von z.B. Feuerwehrleuten unter Hitzebelastung auch präventive Aktionen wie Herz-Kreislauf-Check oder Gripeschutzimpfung für ganze Betriebe.

Nicht nur für global tätige Unternehmen ist die Reisemedizin wichtig, auch Privatleute steuern immer exotischere Reiseziele an. Medizinische Reiseaufklärung und Prävention ist daher unverzichtbar.

In Kooperation mit Ärzten anderer Fachrichtungen, wie beispielsweise der Inneren Medizin, kann ein kompletter Check-up innerhalb eines Tages durchgeführt werden. Hierfür werden sonst 2 bis 3 Anlaufstellen benötigt und entsprechend viel Zeit muss investiert werden.

Das Team um Dr. Wörner vereinbart individuelle Untersuchungstermine ohne Wartezeiten auch in den Abendstunden oder an Samstagen.

Tel.Nr. 06221 7399190

info@mds-woerner.de | www.mds-woerner.de



**Elektro Krenz**  
GmbH  
Elektrotechnik  
Rund um Ihr Gebäude  
Handelsstr.24  
69214 Eppelheim  
Tel.: 06221/760030  
www.elektro-krenz.de  
ElektroKrenz@t-online.de



## Bauplanung und Baubetreuung Evelin Stöhr neues BDS Mitglied

Als unser neustes BDS Mitglied begrüßen wir Evelin Stöhr. Frau Stöhr hat sich 2003 selbstständig gemacht. Zuvor war sie lange Jahre als Bauzeichnerin in Architektenbüros beschäftigt.

Nun betreut sie Bauherren von der Planung bis zur Fertigstellung. Bereits in der Entwurfsphase kann sich der Bauherr sein 3D-animiertes Haus im Computer von innen und außen ansehen und virtuell begehen. Durch den Einsatz solcher detaillierter Simulationsprogramme (Nemetschek, cinema 4D) kann man bereits vor Baubeginn das fertige Haus auf Praxistauglichkeit prüfen und vermeidet so teure Nachbesserungen.

Wichtig ist Evelin Stöhr eine enge Begleitung des Bauprojekts in jeder Bauphase. Nur wenn der Bau zeitnah betreut wird und ein enger Kontakt zum Bauherrn besteht, lassen sich Fehler und Verzögerungen vermeiden, die einen nicht unwesentlichen Kostenfaktor darstellen. Kostenkontrolle genießt bei ihr erste Priorität.

Dass ihr das gelingt, bescheinigen ihr ihre bisherigen Bauherren, die sie gerne weiterempfehlen.

Frau Stöhr ist vorwiegend in der Region tätig und betreut Privathäuser sowie Gewerbebauten.

Zuletzt konnte sie im Ostersheimer Neubaugebiet gleich zwei 3-Familienhäuser fertig stellen.

EvelinStoehr@web.de oder Tel.: 01742164004.

www.grabmale-dissinger.de - info@grabmale-dissinger.de  
Fax 06221 769787  
Telefon 06221 755430

**Peter Dissinger**  
Konrad Adenauer Ring 119  
69214 Eppelheim

**Grabmale**  
Steinmetz und Steinbildhauermeister

## Evelin Stöhr

Jakobsgasse 21  
69214 Eppelheim  
Fon 06221/ 75 70 53-7, Fax -8  
EvelinStoehr@web.de

Bau +  
Büro



KLAUS GERLING



**Advent daheim**  
Sich einfach mal aus dem stressigen Alltag zurückziehen und ganz entspannt die Adventszeit genießen. Ob klassisch, natürlich, romantisch oder modern, wir sind Ihr Partner, wenn es um die Verschönerung Ihrer Räume geht.

**KLAUS GERLING**  
der Raumausstattermeister  
Gardinen - Sonnenschutz - Bodenbeläge - Polsterei

Peter-Böhm-Str. 15, 69214 Eppelheim  
Tel.: 76 76 20, www.gerling-eppelheim.de

# FairReisen Südafrika

ab **Johannesburg**  
bis **Kapstadt**

**Flugpauschalreise Südafrika zum Kennenlernen**  
14 Tage/12 Nächte, DZ/ÜF  
ab München oder Frankfurt  
p.P. inklusive Flug p.P. ab

Ausflugspaket  
zubuchbar € 139,-

€ **1.639,-**

**Namibia**

ab Swakopmund

**Namib Naukluft erleben**

4 Tage/3 Nächte, DZ/ÜF in komfortablen Gästehäusern, Naturrundfahrt + Aktivität Ihrer Wahl, tägliche Anreise  
p.P. ab

€ **249,-**



Beratung & Buchung in Ihrem Reisebüro:

**TUI ReiseCenter** Eppelheimer Str. 78 69123 Heidelberg Tel: 062 21 - 70 70 73  
Hauptstraße 18 69190 Walldorf Tel: 062 27 - 20 75





Ihr Druckpartner in Eppelheim!

**GROSCH!**  
**DRUCKZENTRUM**Seestraße 72 | 69214 Eppelheim  
Tel. 06221|798-0 Fax 06221|798-100  
www.grosch-druckzentrum.de

Kai Ortlieb

Buchbinderei

Bildeinrahmungen

Meisterbetrieb



- Bindungen von Fach- und Hobbyzeitschriften
- Buchreparaturen und -restaurierungen
- Diplom-, Magister-, Doktorarbeiten etc.
- Gästebücher, Tagebücher, Fotoalben
- Sonderarbeiten wie Mappen, Kästen, Kassetten etc.
- Bildeinrahmungen und Passepartouts

Wieblinger Straße 21  
69214 Eppelheim  
Telefon + Fax 0 62 21/76 94 21  
Mobil 01 72/7 23 08 76  
service@ortlieb-buchbinderei.de  
www.ortlieb-buchbinderei.de

Tobias Reiß

Rechtsanwalt

Ihr starker Partner  
in Rechtsfragen  
der Schwerpunkte:

Arbeitsrecht

Verkehrsrecht

Vertragsrecht

Rechtsanwalt Tobias Reiß

Hauptstraße 137  
69214 Eppelheim  
fon: 0 62 21 - 7 37 97 77  
fax: 0 62 21 - 7 36 67 17  
mail: reiss@rechtsanwalt-eppelheim.de  
web: www.rechtsanwalt-eppelheim.de

## Förderprogramme der Stadt Eppelheim für die Gebäudesanierung

Der BDS Eppelheim bietet Ihnen einen Überblick über die Förderprogramme der Stadt Eppelheim für die Gebäudesanierung. Die Förderprogramme dienen zum Teil der Energieeinsparung. Bei ständig steigenden Energiepreisen, werden Sanierungsmaßnahmen an bestehenden Gebäuden zu Energieeinsparung (energetische Gebäudesanierung) immer wichtiger und häufiger durchgeführt. Ansprechpartner bei der Stadt Eppelheim für die Förderprogramme ist Herr Schmitt, Tel. 794-163. Generell gilt, dass die Förderanträge vor der Beauftragung der Maßnahmen gestellt werden müssen. Der Antrag erfolgt durch das Ausfüllen des entsprechenden Formblattes der Stadt Eppelheim und beispielsweise Einreichen des Angebotes der Fachfirma, die den Auftrag erhalten soll.

### 1. Förderprogramm Photovoltaik

Das Förderprogramm soll die Erzeugung von Solarstrom auf privaten Dächern unterstützen. Dadurch kann der Bauherr seine Stromrechnung reduzieren, bzw. durch Stromspeisung eine Vergütung erhalten. Bedingung für das Förderprogramm ist, dass die Photovoltaik-Anlage durch eine anerkannte Fachfirma ausgeführt wird. Andernfalls ist eine Abnahmebescheinigung durch einen Sachverständigen vorzulegen, der den Nachweis führt, dass die Anlage funktionsfähig ist und den geltenden technischen Vorschriften und Bestimmungen entspricht. Es muß durch Wartung und Unterhaltung eine ständige Betriebsbereitschaft bestehen. Bauliche und technische Änderungen innerhalb von 10 Jahren sind der Stadt Eppelheim anzuzeigen. Eine Stilllegung oder Minderung der Leistungsfähigkeit kann frühestens nach 10 Jahren erfolgen. Die Höhe des Zuschusses richtet sich nach der installierten Leistung (Stromerzeugung). Bei 1,0 bis 2,0 KW wird ein Zuschuss von 250,-€ bezahlt, bei 2,0 bis 5,0 KW beträgt der Zuschuss 500,-€.

### 2. Förderprogramm Solaranlagen (thermische Solarnutzung)

Das Förderprogramm soll die Brauchwassererwärmung durch thermische Solaranlagen unterstützen. Der Bauherr kann durch die thermische Solaranlage seine Gas- bzw. Heizölverbrauchskosten erheblich senken. Auch hier sollten die Arbeiten durch eine anerkannte Fachfirma ausgeführt werden. Andernfalls muss durch einen Sachverständigen eine Abnahmebescheinigung vorgelegt werden. Bei Eigenleistung werden nur die Materialkosten bezuschusst. Der Zuschuss beträgt 20% der Herstellungskosten, jedoch höchstens 500,-€.

### 3. Förderprogramm Dämmmaßnahmen am Gebäudebestand

Durch das Förderprogramm werden Dämmmaßnahmen an Außenwänden, Dächern, oberster Geschossdecke und Fenster unterstützt. Der Bauherr kann durch die Dämmmaßnahmen seinen Heizkostenverbrauch wesentlich reduzieren. Insgesamt wird durch die Maßnahmen der CO<sub>2</sub>-Ausstoß in die Atmosphäre vermindert und ist daher auch ein Beitrag zum Stop des Klimawandels. Bedingung zur Teilnahme an dem Förderprogramm ist ein kostenloses KLIBA-Beratungsgespräch, Termine können bei Herrn Schmitt, Tel. 794-163 vereinbart werden. Der Zuschuss beträgt 25% der Gesamtkosten, wobei Förderobergrenzen festgelegt sind. Die Förderobergrenzen betra-

gen für Außenwanddämmung 1.200,-€, Dachdämmung 750,-€, Oberste Geschossdecke 500,-€ und Fenster 750,-€. Bedingung für die Förderung ist das Erreichen eines Wärmedurchgangskoeffizienten am jeweiligen Bauteil. Bei Eigenleistung werden die Materialkosten mit maximal 50% bezuschusst, die Förderhöchstbeträge bleiben gleich. Zu erwähnen ist, dass sich das Förderprogramm auf bestehende Gebäude bezieht.

### 4. Förderprogramm Innenstadt

Das Förderprogramm ist auf den Innenstadtbereich begrenzt. Gefördert werden die Entfernung von störenden Schriftbildern und Werbeanlagen, Verschönerungsmaßnahmen an der Fassade, Blumenschmuck und Fassadenbegrünung. Die Förderbeträge liegen zwischen 20% und 50% der Kosten und sind auf 50,-€ bis 500,-€ begrenzt.

### 5. Förderprogramm zur Begrünung von Dächern

Das Förderprogramm dient der Förderung von dauerhafter Begrünung von Dachflächen. Wie bei den anderen Förderprogrammen muss der Antrag bei der Stadt Eppelheim vor Baubeginn vorliegen, und die geförderte Dachbegrünung 10 Jahre beibehalten werden. Der mögliche Zuschuss der Stadt beträgt 5,-€ pro qm, bis zu einem Höchstbetrag von 380,-€. Ziel der Fördermaßnahme ist, verlorengegangene Grünflächen im städtischen Raum auf diese Weise zurückzugewinnen und zu einer Verbesserung des Wohnumfeldes beizutragen.

### 6. Förderprogramm zur Entsigelung befestigter Flächen

Das Ziel des Förderprogrammes ist die Entsigelung von befestigten Flächen im Ortsbereich im Interesse des Umweltschutzes. Das Förderprogramm unterstützt den Erhalt der Ressource Grundwasser. Gefördert werden sowohl die Vollentsiegelung bei Umwandlung von befestigten Flächen zu Grünland, als auch die Teilentsiegelung mit einem Fugenteil von mindestens 30% oder einem versickerungsfähigen Belag. Die entsiegelte Fläche darf nicht an einen Abwasserkanal angeschlossen werden. Der Förderbetrag liegt bei 5,-€ pro qm bei Teilentsiegelung und 10,-€ bei Vollentsiegelung, bei einer Höchstförderung von 380,-€.

### 7. Förderprogramm Regenwassernutzungsanlagen

Das Förderprogramm wurde eingerichtet, um die Ressource Grundwasser zu schonen und die Abwasserreinigungsanlagen zu entlasten. Gleichzeitig kann der Bauherr durch eine Regenutzungsanlage seine Trinkwasserrechnung reduzieren. Es muss beachtet werden, dass der Antrag vor Baubeginn gestellt wird und die Arbeiten von einer anerkannten Fachfirma ausgeführt werden. Bei Eigenleistung muss der Nachweis eines Sachverständigen über die Funktionsfähigkeit vorgelegt werden. Es werden dann nur die Materialkosten bezuschusst. Die Anlage muss mindestens 10 Jahre betrieben werden und einen Speicherinhalt von mindestens 3 cbm aufweisen. Der Zuschuss der Stadt Eppelheim beträgt 20% der Herstellungskosten, jedoch höchstens 500,-€.

Der BDS Eppelheim empfiehlt Ihnen seine anerkannten Fachunternehmen für die Ausführung der Arbeiten:

**Beratung, Planung, Bauleitung, Energieberatung und Energieausweis:**

Dipl.-Ing. Bernd Binsch, Rudolf-Wild-Str. 16,  
69214 Eppelheim, Tel.: 769501

**Photovoltaikanlagen:**

Elektro Krenz GmbH, Handelsstr. 24, 69214 Eppelheim,  
Tel.: 760030

Löschmann Elektrotechnik, Hildastr. 17, 69214 Eppelheim,  
Tel.: 759499

Schmitt Haustechnik GmbH, Otto-Hahn-Str. 4,  
69214 Eppelheim, Tel.: 757070

**Thermische Solaranlagen:**

Schmitt Haustechnik GmbH, Otto-Hahn-Str. 4,  
69214 Eppelheim, Tel.: 757070

Michael Schaaf, Gutenbergstr. 12, 69214 Eppelheim,  
Tel.: 766284

Geberzahn-Herr Köhler, Lilienthalstr. 1, 69214 Eppelheim,  
Tel.: 765051

**Wärmedämmung Gebäude:**

Farben-Gabler, Maybachstr. 10, 69214 Eppelheim,  
Tel.: 764947

**Fensterbau:**

Jantz-Fensterbau, Otto-Hahn-Str. 4/1, 69214 Eppelheim,  
Tel.: 769304

R+W-Fenstertechnik, Elly-Beinhorn-Str. 10, 69214 Eppelheim,  
Tel.: 802452

**Dachbegrünung:**

Sommer GmbH, Schillerstr. 55, 69214 Eppelheim,  
Tel.: 765097

Alfred Wittmann, Schulstr. 15, 69214 Eppelheim,  
Tel.: 0171/6207668

**Flächenentsiegelung:**

LW-Bau GmbH, Gutenbergstr. 12, 69214 Eppelheim,  
Tel.: 760066

Holz&Stein, Lindbergstr. 1, 69214 Eppelheim, Tel.: 755533

**REISELAND**Ihr Reisepartner vor Ort  
Wir erfüllen Ihre Reisewünsche

Es ist mal wieder soweit:

**Sommerskataloge 2009**

ab sofort bei uns!

Früh buchen – viel sparen!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Scheffelstraße 3, 69214 Eppelheim  
Tel.: 0 62 21/ 75 49 55 Fax.: 0 62 21/75 49 57  
Filiale:Konkordiastraße 10, 68535 Edingen  
Tel.: 0 62 03/83 97 33 Fax.: 0 62 03/ 83 97 35**Geberzahn**Inh.: Thomas Köhler  
SANITÄR • HEIZUNG • BLECHNEREI69214 Eppelheim - Lilienthalstraße 1  
Tel.: 0 62 21 - 76 50 51  
geberzahn-sanitaer@t-online.de

Unser Leistungsspektrum umfasst:

- > Badsanierung aus einer Hand
- > Gas-, Heizung-, Sanitärinstallation
- > Solartechnik
- > Brennwerttechnik
- > Altbausaniierung
- > Regenwassernutzung
- > Rohrausfräsung
- > Bauspenglerei
- > Rohrreinigungsservice
- > Reparatur- und Wartungsdienst
- > Pelletheizkessel und Festbrennstoffkessel
- > Dosier- und Entthärtungsanlagen für Kalk- u. Korrosionsschutz

## Cfashion eröffnet 4. Filiale in Eppelheim



Cfashion ein Dienstleistungsunternehmen mit langer Tradition. Es begann mit dem Handarbeitsfachgeschäft „Margarethe“ in Plankstadt in den 70er Jahren. In der 2. Generation wurde es von der Tochter Cornelia mit neuen Ideen und der veränderten Marktlage angepasst neu aufgestellt. Frau Cornelia Schmidt vereint unter dem Namen Cfashion ein C für Ihren Vornamen und fashion für die Ware, die Trend orientiert angeboten wird. Die Waren sind bewusst aus dem breiten Spektrum von Handarbeits- und Bastelartikeln, Homeware, Kurzwaren und Stoffe, Schreibwaren, Zeitschriften, Kopien, Geschenkartikeln, Lingeri, Maßkonfektion und Post gewählt.

Maßkonfektion und Änderungsschneiderei sind ein weiteres Standbein im Dienstleistungsbereich. Die unter dem Label Margarethe M. gefertigte Designerkollektion ist eine in Plankstadt gefertigte DOB Kollektion. Hier hat der Kunde auch die Möglichkeit, ein eigenes Unikat, inspiriert durch die Modelle, gepaart mit seinem eigenen Bekleidungsstil auf seine Körpermaße anfertigen zu lassen. Ebenfalls fertigt Cfashion Vereins- und Eventbekleidung. In der Änderungsabteilung arbeiten wir vom Original Jeanssaum bis zum 2. Nadelsaum bei Sweat-Teilen alles. Nach Terminabsprache berät unser Fachpersonal sie gerne.

Workshop bietet Cfashion zum lernen und vertiefen unterschiedlicher Handarbeits- und Nähtechniken an. Auf Modenschauen und unterschiedlichen Events gibt Cfashion seinen Kunden die Möglichkeiten, sich über neueste Trends der Modenwelt zu informieren und sich inspirieren zu lassen.

Als Partnerfiliale der Post bietet Cfashion alle gewohnten Dienstleistungen der Deutschen Post. Zusätzlich hat der Kunde in Eppelheim und Brühl die Möglichkeit, außerhalb der Geschäftszeit einen Briefmarken- und Geldautomat zu benutzen. Western Union können Sie ebenfalls an den Schaltern in Eppelheim und Brühl erledigen. Den Postbankservice bieten Cfashion in Eppelheim, Plankstadt und Brühl. Für diese Dienstleistung wird unser Fachpersonal monatlich geschult. Die verantwortliche Leitung der Filiale in Eppelheim übertrug Frau Cornelia Schmidt ihrem Vater Herr Norbert Meyer, der durch seine Berufsausbildung zum Bankkaufmann natürlich sehr qualifiziert für die unterschiedlichen Anforderungen der Postkunden ist. In der Filiale in Brühl hat die Filialleitung Frau Diana Rivas Peter.

Die Zielsetzung des Unternehmens ist es, Waren und Dienstleistungen Ihren Kunden verlässlich anzubieten. Es gibt die Sicherheitsnadel, den Nähfaden, die Kopie oder den Bleistift direkt um die Ecke. Die vier Filialen arbeiten mit unterschiedlichen Schwerpunkten. In Plankstadt ist der Handarbeits- und Maßkonfektionsbereich. Hier beraten wir unsere Kunden – er hat dort eine große Auswahl an Stoffen. Ebenso bekommen Sie hier Anleitungen für Ihre Strickteile. Ein gemütlicher Stricktisch findet immer mittwochs und Samstag vormittags zu den normalen Öffnungszeiten statt. Brühl hat einen sehr großen Schreibwarenbereich und auch eine große Auswahl an Handstrickgarnen. Hier können Strickanleitungen Dienstag nachmittags und Samstag vormittags gegeben werden. Ebenso ist an beiden Tagen ein gemütlicher Stricktisch. In St. Ilgen werden Schreibwaren und Zeitschriften angeboten mit einem Standardprogramm von Kurzwaren. In Eppelheim ist ein großes Schreibwarensortiment und Kurzwarensortiment vorhanden. In allen vier Geschäften können Kopien erstellt und Änderungen angenommen werden. Überall werden die Dienstleistungen der Post angeboten. Ebenso werden monatlich unterschiedliche Workshops angeboten. In der Ferienzeit auch für Kinder und Jugendliche. Wer sich außerhalb der Öffnungszeiten informieren möchte kann dies unter [www.c-fashion.de](http://www.c-fashion.de) jederzeit tun. Die Homepage mit Internetshop erleichtert es den Kunden weltweit, sich über Modetrends und die unterschiedlichen Aktionen in den einzelnen Filialen zu informieren. Im Shop können Sie bequem von zu Hause aus alles bestellen, was sie benötigen. Ebenso erfahren Sie hier die genauen Adressen der einzelnen Geschäfte, die Öffnungszeiten und Informationen über Workshops und Veranstaltungen. Und sollten sie mal Lust haben die letzten Bilder der Modenschauen anzusehen, auch das können Sie hier gerne tun.

Alle Filialen sind mit einem modernen Kassen- und Wirtschaftssystem vernetzt, was bedeutet, dass alle Kunden Anfragen bezüglich Farbe Partie und Qualität einer Wolle sofort gegeben werden kann, egal ob diese nun in dieser Filiale vor Ort ist oder nicht.

## Die Bank – wie die Stadt, ganz einfach sympathisch.



[www.heidelberger-volksbank.de](http://www.heidelberger-volksbank.de)



HEIDELBERGER VOLKSBANK

Ihre Bank

Zweigstelle Eppelheim · Hauptstraße 60

### Tradition in Ihren Diensten



[www.bestattungshaus-heidelberg.de](http://www.bestattungshaus-heidelberg.de)

**Wir beraten  
Wir helfen  
Wir betreuen**

**Wir sind Tag und Nacht dienstbereit 0 62 21 / 2 88 88**

Wir sind ein Familienunternehmen mit 50jähriger Tradition in der Bestattungsbranche

### Bestattungshaus

Eppelheim

RIEGLER-KÄHLERT

**KURZ  
FEUERSTEIN**



Hauptstraße 40 · Spitalstraße 20  
0 62 21 / 76 38 66  
Fachgeprüfte Bestatter



## Fleischhacker

**Elektroinstallationen  
Planung und Reparaturen**

Hauptstraße 32 a  
69214 Eppelheim

Tel. 06221 | 76 67 78

Fax: 06221 | 76 84 95

**Werner  
SAUER**  
**Elektroinstallationen**

E-Check  
Alt+Neubau  
Boilerwartung  
T-DSL

Sat-  
Kabel-  
Telefon-  
ISDN-  
Beleuchtungs-  
Sprech-  
Anlagen  
Video-  
Schalt-  
Netzwerk-  
Beschallungs-

Tel. 06221 / 764278 Internet: [www.sauer-elektro.de](http://www.sauer-elektro.de)  
Fax 06221 / 765684 E-mail: [w.sauer@sauer-elektro.de](mailto:w.sauer@sauer-elektro.de)  
Rathenaustraße 1 69214 Eppelheim

**GASSERT**  
NATURSTEINWERK

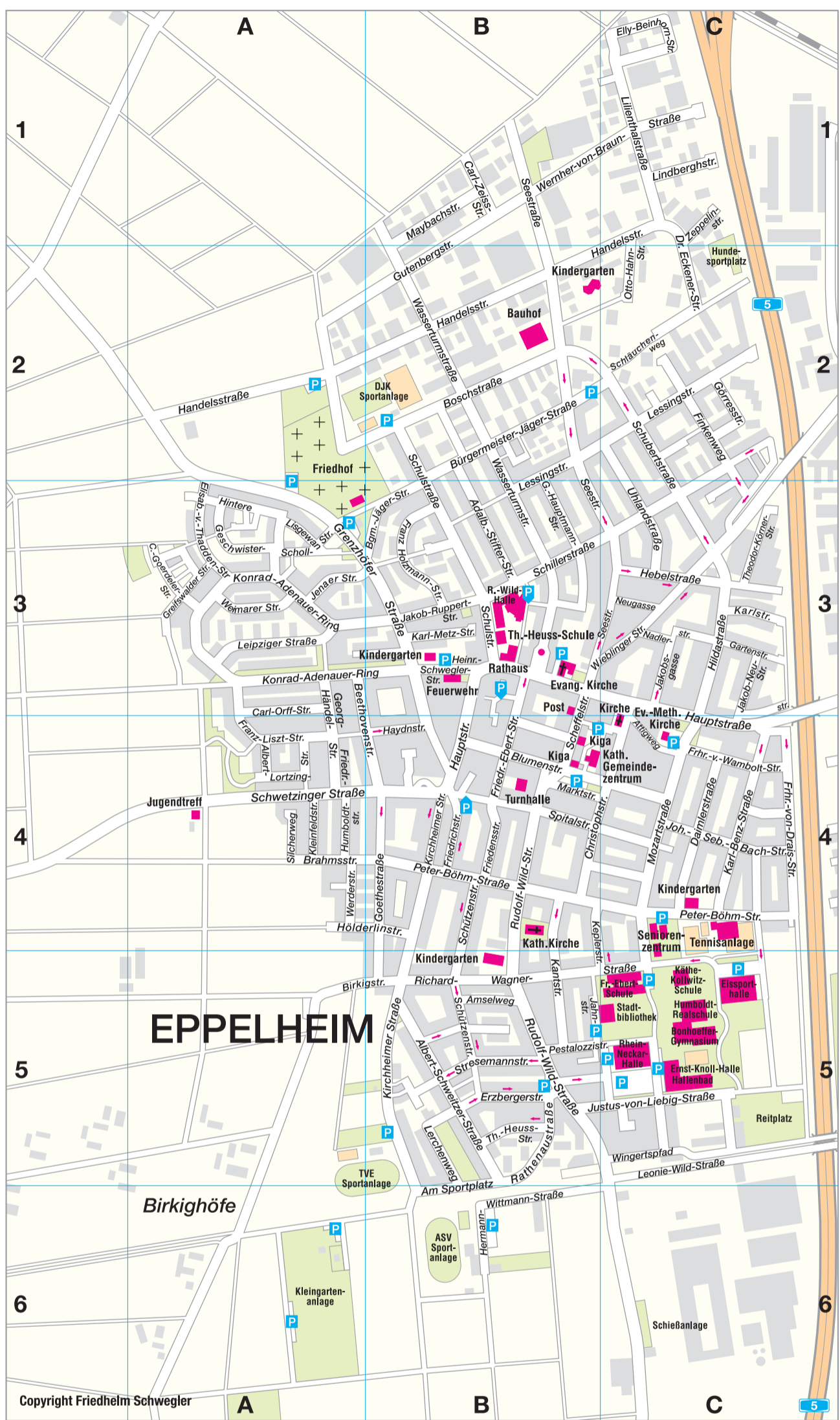
N+F Natursteine + Fliesen GmbH  
Handelsstraße 4  
69214 Eppelheim  
Telefon: 0 62 21 / 76 49 22  
Telefax: 0 62 21 / 76 71 67

**Marmor und Granit für:  
Innen- und Außenfensterbänke • Fassaden • Treppenanlagen  
Küche und Bad • IMPORT • HANDEL • SÄGEREI • VERLEGUNG**

### Impressum:

**Herausgeber:** Bund der Selbständigen, Stadtverband Eppelheim e.V., Scheffelstraße 3, 69214 Eppelheim · **Redaktion:** Bernd Binsch, Linus Wiegand, Dirk Winkler, Helmut Haarmann · **Erscheinungsweise:** 3 x pro Jahr · **Anzeigenschluss:** 2 Wochen vor Erscheinungstermin · **Anzeigenredaktion:** Helmut Haarmann, Tel. 06221 | 72 57 379, [info@tyra-wolfshoehle.de](mailto:info@tyra-wolfshoehle.de) · **Auflage:** 8.000 Exemplare · **Druck:** Grosch Druckzentrum! Eppelheim · **Bildrechte:** Die Rechte liegen beim jeweiligen Fotografen · Der gesamte Inhalt dieser Zeitung ist urheberrechtlich geschützt.

<b>Apotheken</b> Central Apotheke Hauptstr. 65 Tel.: 76 03 67	<b>Jochen Löschmann Elektrotechnik</b> Hildastraße 17 Tel.: 75 94 99	B3	C3
<b>Architektur- u. Ingenieurbüros</b> Dipl. Ing. Bernd Binsch Rudolf-Wild-Str. 16 Tel.: 76 95 01	<b>Energieversorger</b> SWH Stadtwerke Heidelberg AG Tel.: 0800-513-51 31	B4	
<b>Augenoptiker</b> Brillenstudio Wiegand Hauptstraße 75 Tel.: 76 68 88	<b>Fahrradhandel</b> Zweiрад Otto Hauptstraße 42 Tel.: 76 10 27	B3	C3
<b>Automobile</b> KFZ- Elektrik Hones Handelsstr. 22 Tel.: 76 66 68	<b>Fenster, Rolläden</b> Jantz Fensterbau Otto-Hahn-Straße 4/1 Tel.: 76 93 04	A/B2	C2
Auto Joncker GmbH Hebelstr. 1 Tel.: 90 15-0 69115 Heidelberg	<b>R+W Fenstertechnik GmbH</b> Elly-Beinhorn-Straße 10 Tel.: 80 24 52		C1
<b>Banken, Versicherungen, Vermögensverwaltungen</b> Dresdner Bank Hauptstraße 67 Tel.: 79 13-0	<b>Friseur</b> Friseurteam Metz Albert-Schweitzer-Straße 8 Tel.: 76 38 07	B3	B5
H-A-G Allianz Generalvertr. Scheffelstraße 3 Tel.: 0180-1-89 71 10	Salon Norbert Wasserturmstraße 4 Tel.: 76 52 59	B4	B3
H+G Bank HD Kurpfalz e.G. Hauptstraße 36 Tel.: 90 90	Schedwill Schönheitspflege Seestraße 36A Tel.: 76 00 60	C3	C3
Sparkasse Heidelberg Hauptstraße 64 Tel.: 79 17-0	<b>Garten- u. Landschaftsbau</b> Holz und Stein Lindberghstraße 1 Tel.: 75 55 33	B3	C1
Volksbank Heidelberg Hauptstraße 60 Tel.: 514-414	<b>Gaststätten, Hotels, Cafes</b> Cafe am Wasserturm Wasserturmstraße 8 Tel.: 76 09 48	B3	B3
Allianz Generalvertr. Wollmann Hauptstraße 79 Tel.: 76 75 00	Gasthaus Sole D'Oro Seestraße 52 Tel.: 75 64 222	B3	B2
<b>Bauh Handwerk</b> LW Bau GmbH Gutenbergstraße 12 Tel.: 76 00 66	Hotel-Pension Birkenhof Birkighof 6 Tel.: 79 180		A5
<b>Bauplanung und Baubetreuung</b> Evelin Stöhr Bau und Büro Jakobsgasse 21 Tel.: 75 70 537	Ristorante Pizzeria Da Nico Wieblinger Straße 23 Tel.: 76 10 20	C3	C3
<b>Bestattungsunternehmen</b> Bestattungshaus Riegler + Kurz-Feuerstein Hauptstraße 40 Tel.: 76 38 66	<b>Getränkhandel</b> Getränke Fiesler Attigweg 2/2 Tel.: 76 02 88	C3	C3/4
Bestattungsinstitut Alexander Klein Hauptstraße 79 Tel.: 76 33 50	Getränke Kasseckert Kirchheimer Str. 33 Tel.: 76 40 13	B3	B5
<b>Blumen, Floristik</b> Dany's Blumenparadies Wasserturmstraße 8 Tel.: 76 47 76	<b>Handarbeit und Maßkonfektionen</b> CFashion Scheffelstraße 4 Tel.: 725 89 40	B3	B4
<b>Bürobedarf, Schreibwaren</b> Schreibwaren Bernd Müller Hauptstraße 69 Tel.: 76 54 69	<b>Hundeschule</b> Hundeschule Tyra-Wolfshöhle Haydnstr. 2a Tel.: 0171 - 47 35 917	B3	B4
<b>Buchbinderei/Bildeinrahmungen</b> Kai Ortlieb Wieblinger Straße 21 Tel.: 76 94 21	<b>Kaffee, Tee und Zubehör</b> EspressoOase Schwetzingen Straße 65 69124 Heidelberg Tel.: 714 66 78	C3	
<b>Computer</b> Computernotdienst Krautschneider Konrad-Adenauer-Ring 40 Tel.: 40 03 92	TrendHausEppelheim Tee-Geschenke-Deko Scheffelstraße 9 Tel.: 0176 - 45 090 599	A3	B4
<b>Dachdecker</b> Sommer GmbH Bedachungen, Bausp. Schillerstraße 55 Tel.: 76 50 97	<b>Kosmetik- und Nagelstudio</b> Kosmetikstudio Bausch Hauptstraße 40 Tel.: 76 33 75	C2	C3
Dachdeckerei Wittmann Schützenstraße 10 Tel.: 01 71 - 62 07 668	ElisaNails Daimlerstraße 7 Tel.: 79 69 55	B5	C4
<b>Dentallabor</b> Dentaltechnik GmbH Hans-Peter Strohm Kirchheimer Straße 12 Tel.: 71 40 800	<b>Krankenkassen</b> AOK Rhein-Neckar Am Markt 21 69123 Heidelberg Tel.: 77 04-0	B4	B5
<b>Detektei</b> King-Guard Hauptstraße 79 Tel.: 73 68 88	<b>Kundendienst</b> Michael Becker Haustechnik GmbH Rudolf Wild Str. 67 Tel.: 76 07 07	B3	B5
<b>Drogerien</b> Drogerie Budjan Hauptstraße 79 Tel.: 76 48 01	<b>Malerbetriebe, Farben</b> Farben Gabler Maybachstraße 10 Tel.: 76 49 47	B3	B1
<b>Druckereien</b> Grosch! Druckzentrum Michael Läufer Seestraße 72 Tel.: 798-0	<b>Medizin</b> Dr. med. Hans Martin Wörner Schillerstraße 22 Tel.: 73 99 190	B1	B3
Typo Druck + Verlag Günter Homfeldt Wieblinger Straße 26 Tel.: 76 93 89	<b>Metallbau</b> Metall- u. Apparatebau Walz Handelsstraße 19 Tel.: 76 31 62	C3	A2
<b>Elektrogeräte, Reparatur, Installation</b> Elektro Krenz GmbH Handelsstraße 24 Tel.: 76 00 30	<b>Metzgereien</b> Metzgerei Maier Hauptstraße 81 Tel.: 76 06 55	A2	B3
Elektrotechnik Eppelheim Michael Brambach Hauptstraße 61 Tel.: 76 68 44	Metzgerei Merz Maybachstraße 2 Tel.: 79 24-0	B/C3	B1
Elektro Fleischhacker Hauptstraße 32A Tel.: 76 67 78	<b>Natursteine</b> N+F Natursteinwerk Gassert Handelsstraße 4 Tel.: 76 49 22	C3	C1
Elektro Sauer Rathenaustraße 1 Tel.: 76 42 78	<b>Raumausstatter</b> Raumausstattermeister Klaus Gerling Peter-Böhm-Straße 15 Tel.: 76 76 20	B5	B4
	<b>Rechtsanwälte</b> RA Tobias Reiß Hauptstraße 137 Tel.: 7 37 97 77		B4



<b>Reinigung</b> Textilreinigung Klaus Engelmann Hauptstraße 66 Tel.: 76 50 89	<b>Heizung Sanitär Blechn.</b> Michael Schaaf Gutenbergstr. 12 Tel.: 76 62 84	B3	A/B 2
<b>Reisebüro</b> Hotel Ami.de GmbH Handelsstraße 2 Tel.: 75 92 00	Armin Schmitt Haustechnik Otto-Hahn-Straße 4 Tel.: 75 70 70	C1	C2
Reiseland HAP Touristik GmbH Scheffelstraße 3 Tel.: 75 49 55	<b>Schausteller</b> Michael Henn Gutenbergstraße 14 Tel.: 75 99 27	B4	B2
Reisebüro Niehus Im Kaufland 69123 Heidelberg Tel.: 70 70 73	<b>Schreinereien</b> Karch Akustik und Decken Gutenbergstraße 8 Tel.: 79 26-0		B2
<b>Sanitär, Heizungs- u. Haustechnik</b> Sanitär Heizung Geberzahn Thomas Köhler Lilienthalstraße 1 Tel.: 76 50 51	<b>Schuhmacherei</b> Anette Hettinger-Engelhardt Scheffelstraße 6 Tel.: 76 40 62	C1	B3/4
	<b>Sportartikel</b> Stefan Bitenc Peter-Böhm-Str. 50 Tel.: 76 60 28		C4

<b>Stahlbau</b> Delius & Knapp Metallbau Elly-Beinhorn-Straße 7 Tel.: 84 08 34 Stahlbau Schuhmacher Handelsstraße 11 Tel.: 76 52 60	<b>Steinmetz</b> Grabmale Peter Dissinger Konrad-Adenauer-Ring 119 Tel.: 75 54 30	C1	B2
<b>Steinmetz</b> Grabmale Peter Dissinger Konrad-Adenauer-Ring 119 Tel.: 75 54 30	<b>Steuerberater, Wirtschaftsprüfer</b> Steuerberater Bopp Daimlerstraße 23 Tel.: 7909-0	B3	C4
<b>Stahlbau</b> Delius & Knapp Metallbau Elly-Beinhorn-Straße 7 Tel.: 84 08 34 Stahlbau Schuhmacher Handelsstraße 11 Tel.: 76 52 60	<b>Tankstelle</b> Artur Sammet Schwetzingen Straße 4 Tel.: 76 32 91		A/B4
<b>Stahlbau</b> Delius & Knapp Metallbau Elly-Beinhorn-Straße 7 Tel.: 84 08 34 Stahlbau Schuhmacher Handelsstraße 11 Tel.: 76 52 60	<b>Transportunternehmen</b> Trudbert Orth Carl-Zeiss-Straße 4 Tel.: 73 91 20	C4	B1

<b>Uhren, Schmuck</b> Juwelier Uhrmachermeister Bowe Hauptstraße 73 Tel.: 76 07 60	<b>Unterhaltungselektronik</b> Radio- u. Fernstehtech Winkler Hauptstraße 129 Tel.: 76 07 89	B3	B4
<b>Unterhaltungselektronik</b> Radio- u. Fernstehtech Winkler Hauptstraße 129 Tel.: 76 07 89	<b>Vermietungen und Verpachtungen</b> Jürgen Wesch Seestraße 67		B2
<b>Unterhaltungselektronik</b> Radio- u. Fernstehtech Winkler Hauptstraße 129 Tel.: 76 07 89	<b>Weinhandel</b> Jenny's Weinwelt Hauptstraße 79 Tel.: 76 95 16		B3
<b>Unterhaltungselektronik</b> Radio- u. Fernstehtech Winkler Hauptstraße 129 Tel.: 76 07 89	<b>Webdesign</b> Stefan Teichert Scheffelstraße 12 Tel.: 65 29 57		B3/4
<b>Unterhaltungselektronik</b> Radio- u. Fernstehtech Winkler Hauptstraße 129 Tel.: 76 07 89	<b>Diverses</b> Future Now Lilienthalstraße 19 Tel.: 73 92 58		B1

Copyright Friedhelm Schwegler